

L'hon. Otto E. Lang (ministre des Transports): 1. Étant donné le montant beaucoup trop élevé d'une soumission reçue dernièrement pour le dragage d'entretien en aval de Québec à la traverse nord et d'autres facteurs à l'étude, le ministère des Transports n'est pas en mesure pour l'instant de répondre à cette question. Dans tous les cas, il serait préjudiciable pour le gouvernement d'indiquer une quelconque estimation des coûts avant d'être en possession des soumissions pour les travaux. Enfin, il importe de rappeler que la meilleure estimation quantitative pour l'entretien annuel de la traverse nord après dragage a été de 175,000 verges cubes.

2. Gouvernement du Canada, ministère des Transports, crédit—10.

REVENU NATIONAL—LES SERVICES D'AVOCATS

Question n° 3615—M. McKinnon:

1. Quels sont les nom et adresse de tous les avocats et bureaux d'avocats de la circonscription électorale de Victoria (C.-B.) qui ont effectué des travaux pour le ministère du Revenu national en 1973 et en 1974?

2. Quelle somme totale a été versée chaque année, dans chaque cas?

L'hon. Jack Cullen (ministre du Revenu national): 1. Aucun.

2. Sans objet.

LA SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE—LES SERVICES D'AVOCATS

Question n° 3624—M. McKinnon:

1. Quels sont les nom et adresse de tous les avocats et bureaux d'avocats de la circonscription électorale de Victoria (C.-B.) qui ont effectué des travaux pour la Société du crédit agricole en 1973 et en 1974?

2. Quelle somme totale a été versée chaque année, dans chaque cas?

L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture): La Société du crédit agricole fait savoir ce qui suit: 1. Cecil Branson, Sullivan, Smith & Bigelow, Edifice Yarrow, Victoria, Colombie-Britannique.

2. Les honoraires versés par la Société du crédit agricole aux avocats dont les services ont été retenus dans la circonscription électorale de Victoria (C.-B.), se répartissent comme suit: a) ceux payés par les emprunteurs à même le produit du prêt suivant leurs directives—ces montants ne figurent pas aux dossiers de la Société; b) ceux payés par la Société du crédit agricole lors de poursuites judiciaires—aucun.

AGRICULTURE—LES SERVICES D'AVOCATS

Question n° 3631—M. McKinnon:

1. Quels sont les nom et adresse de tous les avocats et bureaux d'avocats de la circonscription électorale de Victoria (C.-B.) qui ont effectué des travaux pour le ministère de l'Agriculture en 1973 et en 1974?

2. Quelle somme totale a été versée chaque année, dans chaque cas?

L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture): D'après l'article 34 du Règlement sur les marchés de l'État, le ministère ne peut conclure de contrats pour les services de conseillers juridiques.

Questions au Feuilleton

POSTES—LES SERVICES D'AVOCATS

Question n° 3636—M. McKinnon:

1. Quels sont les nom et adresse de tous les avocats et bureaux d'avocats de la circonscription électorale de Victoria (C.-B.) qui ont effectué des travaux pour le ministère des Postes en 1973 et en 1974?

2. Quelle somme totale a été versée chaque année, dans chaque cas?

M. Paul E. McRae (secrétaire parlementaire du ministre des Postes): 1. Néant.

2. Sans objet.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE—LES SERVICES D'AVOCATS

Question n° 3637—M. McKinnon:

1. Quels sont les nom et adresse de tous les avocats et bureaux d'avocats de la circonscription électorale de Victoria (C.-B.) qui ont effectué des travaux pour l'Office national de l'énergie en 1973 et en 1974?

2. Quelle somme totale a été versée chaque année, dans chaque cas?

M. Maurice Foster (secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): L'Office national de l'énergie répond comme suit: 1. Aucun.

2. Sans objet.

POSTES—LA PUBLICITÉ À LACHINE (QUÉ.)

Question n° 3643—M. Clarke (Vancouver Quadra):

Au cours de la présente année financière, le ministère des Postes a-t-il versé un montant quelconque à la *General Advertising Incorporated* de Lachine (Qué.) et, dans l'affirmative, a) lequel, b) quand, c) pour quel service en particulier?

M. Paul E. McRae (secrétaire parlementaire du ministre des Postes): a) Le coût de la publicité s'élevait à \$11,542.23. b) Payé le 17 septembre 1975. c) Pour la publicité sur les camions des Postes.

REA POINT—L'INSPECTION DES SERVICES D'EXPÉDITION ET DES PISTES

Question n° 3648—M. Schellenberger:

1. Combien de fois a-t-on inspecté les services d'expédition et les pistes de Rea Point, au cours de l'année qui a précédé l'écrasement d'un appareil de la *Panarctic*?

2. Quel ministère ou organisme gouvernemental était chargé de veiller à ce que des inspections de sécurité soient régulièrement effectuées?

3. Quelles conclusions ou recommandations ont été présentées au ministère après les inspections?

L'hon. Otto E. Lang (ministre des Transports): 1. Les services d'expédition ainsi que les pistes de Rea Point n'ont pas été inspectées au cours de l'année qui a précédé l'écrasement à Rea Point d'un appareil de la *Panarctic*.

2. Transports Canada n'avait pas assumé la responsabilité de veiller à ce que des inspections de sécurité d'aéroports ou de services privés soient régulièrement effectuées.

3. Sans objet.

LA SUBVENTION DE \$500 POUR L'ACHAT D'UNE MAISON

Question n° 3658—M. Matte:

1. Depuis l'entrée en vigueur du programme de subvention de \$500 destiné à aider financièrement les nouveaux acheteurs de maison, le